

---

# Guida all'elaborazione di una politica comunale dell'infanzia e della gioventù

---

## Strumento S2.29

### Strumenti di lavoro tematici specifici per la creazione di nuove offerte

Qui di seguito trovate degli ausili di lavoro specifici.

#### Sommario

- 1 Nota: strumenti di lavoro sulle offerte di custodia extrafamiliare ed extrascolastica per l'infanzia..... 2
- 2 Nota: strumenti di lavoro sul sostegno alla prima infanzia ..... 3
- 3 Nota: strumenti di lavoro sulla pianificazione comunale e urbana a misura dell'infanzia e della gioventù .. 4
- 4 Nota: Strumenti di lavoro sull'animazione socioculturale dell'infanzia e della gioventù..... 6

## 1 Nota: strumenti di lavoro sulle offerte di custodia extrafamiliare ed extrascolastica per l'infanzia

Per l'analisi delle esigenze nell'ambito delle offerte di custodia dell'infanzia nei comuni, diversi cantoni hanno già elaborato documenti e modelli utili, che riprendono le disposizioni legali vigenti. Informatevi presso l'ufficio cantonale competente.

- Esempio: Guida del Canton Zurigo per l'analisi del fabbisogno di custodia extrascolastica nei comuni (Leitfaden des Kantons Zürich zur Abklärung des schulergänzenden Betreuungsbedarfs in den Gemeinden). L'ufficio per la scuola dell'obbligo della direzione della pubblica istruzione del Canton Zurigo ha elaborato una guida utile e compatta nonché un questionario in varie lingue per rilevare il fabbisogno di offerte di custodia nei comuni. Questi documenti possono essere scaricati dal sito web: <http://docplayer.org/39521104-Bildungsdirektion-kanton-zuerich-volksschulamt-leitfaden-zur-abklaerung-des-schulergaenzenden-betreuungsbedarfs-in-den-gemeinden.html>.

Inoltre, trovate ulteriori informazioni relative alla custodia extrafamiliare ed extrascolastica per l'infanzia sul sito di

- kibesuisse – Federazione svizzera delle strutture d'accoglienza per l'infanzia: [https://www.kibesuisse.ch/Accoglienza dell'infanzia/per i professionisti del settore](https://www.kibesuisse.ch/Accoglienza%20dell%27infanzia/per%20i%20professionisti%20del%20settore)
- Netzwerk Kinderbetreuung/Rete custodia bambini: <https://www.rete-custodia-bambini.ch>

## 2 Nota: strumenti di lavoro sul sostegno alla prima infanzia

Gli strumenti di lavoro sotto elencati possono essere utili per rilevare in modo dettagliato il fabbisogno di offerte nel settore del sostegno alla prima infanzia:

- Calderón, R.; Edelmann, D. & Simoni, H. (2016): Handbuch zum Primokiz-Prozess, Entwicklung einer umfassenden Strategie Frühe Kindheit. In collaborazione con Stern, S.; Editore: Jacobs Foundation, Zurigo. Nell'ambito dei programmi Primokiz e Primokiz2, la Jacobs Foundation ha elaborato un manuale per l'elaborazione di una strategia comunale completa nel settore della prima infanzia. Fonte: <http://manual.primokiz.ch>
- Ufficio federale delle assicurazioni sociali UFAS (editore) (2016), Guida: criteri di buona pratica per il sostegno alla prima infanzia. Impostazione, sulla base di prove scientifiche, delle offerte di sostegno alla prima infanzia e in particolare per bambini provenienti da famiglie in situazione di vulnerabilità. Berna. La guida, elaborata nell'ambito del programma nazionale contro la povertà e pubblicata dall'Ufficio federale delle assicurazioni sociali, riunisce criteri di buona pratica basati sull'evidenza per le offerte di sostegno alla prima infanzia, con un'attenzione particolare ai bambini di famiglie disagiate. Fonte: [http://www.contro-la-poverta.ch/fileadmin/kundendaten/Studien\\_NAP/Leitfaden\\_Wirksamkeit\\_von\\_Angeboten\\_der\\_fruehen\\_Foerderung\\_D.pdf](http://www.contro-la-poverta.ch/fileadmin/kundendaten/Studien_NAP/Leitfaden_Wirksamkeit_von_Angeboten_der_fruehen_Foerderung_D.pdf)
- Piattaforma nazionale contro la povertà e Associazione dei Comuni Svizzeri (edit.) (2018): Sostegno alla prima infanzia. Un aiuto all'orientamento per comuni piccoli e medi. Berna. Nell'ambito del Programma nazionale di prevenzione e lotta alla povertà, l'Ufficio federale delle assicurazioni sociali ha creato un aiuto all'orientamento per i comuni, contenente definizioni, basi di argomentazione e una panoramica degli attori nonché approcci di elaborazione di strategie nell'ambito del sostegno alla prima infanzia. Fonte: [http://contro-la-poverta.ch/fileadmin/kundendaten/Fruehe\\_Foerderung\\_in\\_Gemeinden/GzD\\_de\\_NAP\\_Fruehe\\_Foerderung\\_DEF.pdf](http://contro-la-poverta.ch/fileadmin/kundendaten/Fruehe_Foerderung_in_Gemeinden/GzD_de_NAP_Fruehe_Foerderung_DEF.pdf)
- Linee guida cantonali e strumenti di lavoro. Verificate se nel vostro cantone sono già disponibili strumenti, linee guida o documenti di lavoro come il seguente esempio del Cantone di Berna: «Schritte zu einer integrierten frühen Förderung – ein Leitfaden für Gemeinden des Kantons Bern». La direzione sanità, socialità e integrazione del Canton Berna (Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion) ha elaborato una guida compatta per i comuni, che descrive i passi concreti del sostegno integrato alla prima infanzia e mette a disposizione materiale di lavoro. Fonte: [https://www.gef.be.ch/gef/de/index/familie/familie/fruehe\\_foerderung.html](https://www.gef.be.ch/gef/de/index/familie/familie/fruehe_foerderung.html)

### 3 Nota: strumenti di lavoro sulla pianificazione comunale e urbana a misura dell'infanzia e della gioventù

Per la progettazione di uno spazio pubblico e di uno sviluppo comunale e urbano a misura dell'infanzia e della gioventù sono disponibili i seguenti strumenti di lavoro:

- PARTIZIPATION – Arbeitshilfe für die Planung von partizipativen Prozessen bei der Gestaltung und Nutzung des öffentlichen Raums des Zentrums öffentlicher Raum ZORA. Questo documento, che si rivolge alla politica e all'amministrazione, riunisce basi e argomenti per i processi di progettazione partecipativa dello spazio pubblico. Illustra inoltre quattro domande guida essenziali per i progetti di partecipazione e la loro attuazione. Fonte: <https://zora-cep.ch/de/Info/Schwerpunkte/Partizipation>
- «Handbuch Planung und Gestaltung von Kinderfreundlichen Lebensräumen» di UNICEF Svizzera e Liechtenstein (2020) (disponibile anche in francese). Il manuale si rivolge a tutti gli specialisti che hanno influsso sugli ambiti vitali di bambini e giovani. La parte generale è completata da speciali liste di controllo modulari per gli specialisti in materia di pianificazione territoriale, edilizia, politica, formazione, protezione dell'infanzia, sanità e servizi sociali nonché da una serie di esempi concreti online. Fonte: <https://www.unicef.ch/de/unsere-arbeit/schweiz-liechtenstein/kinderfreundliche-lebensraeume>
- Certificazione «Comune amico dei bambini» di UNICEF Svizzera e Liechtenstein. Con l'omonimo label l'iniziativa «Comune amico dei bambini» (CAB) mira a migliorare l'ambiente di vita dell'infanzia, mettendo a disposizione dei comuni uno strumento per l'attuazione sistematica dei diritti dell'infanzia a livello comunale. La certificazione e il riconoscimento comprendono le seguenti fasi: analisi della situazione, workshop con i bambini e i giovani, programma di azione e valutazione del Comune sul posto. Fonte: <https://www.unicef.ch/it/il-nostro-operato/svizzera-liechtenstein/comune-amico-dei-bambini>
- Praxishilfe: Naturnahe Freiräume für Kinder und mit Kindern planen und gestalten. Grundlagen, Vorgehensweise und Methoden, Fachhochschule Nordwestschweiz FHNW, Hochschule für Soziale Arbeit. Questo strumento di lavoro pratico illustra come promuovere uno sviluppo dei quartieri e degli insediamenti rispettoso dell'ambiente e a misura di bambini e giovani. La guida si basa sui modelli di progetto concreti del Cantone Argovia nonché sulla letteratura specialistica. Fonte: <https://www.quaktiv.ch/wp-content/uploads/sites/176/2020/06/Praxishilfe-Freiraumgestaltung-FHNW-2016-Normaldruck.pdf>
- Grundlagen für kinderfreundliche Wohnumfelder von SpielRaum im Kanton Bern. La guida si rivolge a tutti coloro che si interessano alla tematica della progettazione di spazi abitativi, per esempio committenti, architetti, amministratori di immobili, locatori e custodi. Fornisce basi e raccomandazioni per la progettazione partecipativa, la riprogettazione o la valorizzazione di un ambiente di vita a misura di bambini e dà indicazioni per la loro manutenzione e il loro esercizio. Fonte: <https://www.spielraum.ch/assets/downloads/kinderfreundliches-wohnumfeld.pdf>
- Guida: Auf Augenhöhe 1,20 m von der Kantons- und Stadtentwicklung, Präsidialdepartement des Kantons Basel-Stadt: Der Leitfaden für eine kinderfreundliche Stadt- und Quartierentwicklung. La guida fornisce impulsi per uno sviluppo degli spazi pubblici e privati a misura di bambini. Fonte: [https://www.bs.ch/publikationen/entwicklung/auf\\_augenhoehe\\_1-20m.html](https://www.bs.ch/publikationen/entwicklung/auf_augenhoehe_1-20m.html)
- SPIELEND AUFWACHSEN – Eine Wegleitung der Gesundheitsförderung des Kantons Bern für Behörden und Fachleute der offenen Kinder- und Jugendarbeit zur Förderung gesunder Aufwuchsbedingungen. Questa guida si articola su quattro livelli e costituisce la base normativa per un ambiente ideale. Inoltre presenta procedure, strumenti, istruzioni per l'uso e modelli nonché esempi di successo. Fonte: <https://www.voja.ch/centro-di-downloading>
- Linee guida sui parchi giochi e gli spazi ricreativi di Pro Juventute Svizzera: Gli spazi ricreativi sono spazi esterni adatti ai giochi dei bambini. Le linee guida propongono criteri che determinano la qualità degli spazi ricreativi in cinque aree. Le raccomandazioni per la progettazione degli spazi ricreativi mostrano come il proprietario e gli architetti incaricati possono garantire la qualità di tali spazi. Una lista di controllo permette di verificare la qualità. Fonte: <https://pj.projuventute.ch/linee-guida-spazi-ricreativi.4038.0.html>
- Piattaforma: Comuni di montagna - La gioventù, il nostro futuro, del Gruppo svizzero per le regioni di montagna (SAB). Questa piattaforma propone informazioni di attualità e di approfondimento sui giovani nelle regioni di montagna. Presenta il marchio di qualità Comune di montagna - La gioventù, il nostro futuro e informa sulle attività del forum dei giovani del SAB nonché sui comuni promotori del marchio. I

---

## Strumento S2.29 – Strumenti di lavoro tematici specifici per la creazione di nuove offerte

comuni di montagna possono inoltrare la loro candidatura compilando il modulo online oppure contattando con il SAB. Fonte: <https://www.jugend-im-berggebiet.ch/>

#### 4 Nota: Strumenti di lavoro sull'animazione socioculturale dell'infanzia e della gioventù

- Quali-Tool dell'Associazione svizzera per l'animazione socioculturale dell'infanzia e della gioventù (DOJ/AFAJ). Quali-Tool è uno strumento online che sostiene i professionisti dell'animazione socioculturale dell'infanzia e della gioventù e i loro committenti nel processo di riprogettazione, strutturazione, documentazione o valutazione del loro lavoro passo per passo. Permette di descrivere in modo semplice le offerte esistenti e di rappresentarle in un modello d'efficacia. Fonte: <https://www.quali-tool.ch/it/>
- Principi fondamentali e prese di posizione dell'Associazione svizzera per l'animazione socioculturale dell'infanzia e della gioventù (DOJ). Trattano questioni quali l'approccio di prossimità nell'animazione socioculturale della gioventù, l'animazione socioculturale dell'infanzia o il conferimento di mandati e incarichi relativi all'ASCGI a «terzi». Fonte: <https://doj.ch/pubblicazioni/>
- Piattaforma Internet «Alles Wissen in der OKJA». Si tratta di una piattaforma di informazione e ricerca nello spazio germanofono trinazionale, che fornisce approfondimenti teorici e pratici sull'animazione socioculturale dell'infanzia e della gioventù. Fonte: <https://www.oja-wissen.info>.